

DODATEK č. 5

ke smlouvě č. 2009/28/0001/NAJE/28 o nájmu nebytových prostorů v objektu č. p. 1390,
na ulici Rydultovská, 735 14 Orlová-Lutyně ze dne 14.01.2009

I.

Smluvní strany

1. pronajímatel: město Orlová, zastoupené Lenkou Brzyszkowskou, starostkou
pověřen k podpisu: [REDACTED]
sídlo: Osvození 796, 735 14 Orlová-Lutyně
IČO: 00297577
DIČ: CZ00297577
bankovní spojení: ČSOB a.s., č. účtu 107216397/0300
(dále jen "pronajímatel")

a

2. Nájemce: Pohřební ústav Orlová spol. s r.o.
zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 25730
Zastoupena: Jaroslavem Doffkem, jednatelem
Sídlo: Klášterní 77, 735 11 Orlová-Město
IČ: 268 16 954
(dále jen „nájemce“)
(společně dále též označovány jako „smluvní strany“)

II.

Předmět dodatku

Výše uvedené smluvní strany se dohodly v souladu s čl. VII. odst. 3 smlouvy na změně smlouvy č. 2009/28/0001/NAJE/28 o nájmu nebytových prostorů ze dne 14.01.2009.

Rada města Orlová dne 18.12.2024, usnesením č. 1577/43, schválila:

změnu smlouvy č. 2009/28/0001/NAJE/28 o nájmu nebytových prostorů v objektu Doubravan na ulici Rydultovská č. p. 1390 v Orlově-Lutyni, v katastrálním území Orlová, zapsáno na listu vlastnictví číslo 10001, energetická náročnost budovy „C“, uzavřené mezi městem Orlová, se sídlem Osvození 796, 735 14 Orlová-Lutyně, IČO: 002 97 577 a společností Hřbitovní správa, spol. s r.o., se sídlem Klášterní 77, 735 11 Orlová-Město, IČO: 623 04 003 a zároveň schváleným podnájmem pro společnost Pohřební ústav Orlová spol. s r. o., se sídlem Klášterní 77, Orlová-Město IČO: 268 16 954, a to za účelem zřízení kanceláře hřbitovní správy a podnájmem pro kancelář pohřebnictví, za cenu nájmu ve výši 1 693,86 Kč/m²/rok + každoroční navýšení nájmu o míru inflace, a to s účinností od 01.04.2025 uzavřením dodatku č. 5, **přičemž změnou smlouvy dochází ke změně nájemce, a to z Hřbitovní správy spol. s r.o., se sídlem Klášterní 77, 735 11 Orlová-Město, IČO: 623 04 003 na nového nájemce Pohřební ústav Orlová spol. s r.o., se sídlem Klášterní 77, 735 11 Orlová-Město, IČO: 268 16 954, a to za účelem provozování kanceláře pohřebního ústavu**

Ostatní ustanovení smlouvy o nájmu nebytových prostorů ve znění předchozích dodatků č. 1-4 zůstávají nezměněna.

III.

Závěrečná ustanovení

1. Doložka platnosti právního jednání dle ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: k uzavření tohoto dodatku má pronajímatel udělen souhlas Radou města Orlová, usnesením č. 1577/43, ze dne 18.12.2024. Oprávnění k podpisu tohoto dodatku jakož i smlouvy bylo uděleno [REDACTED], a to Radou města Orlová, usnesením č. 1184/30, ze dne 01.09.2016.
2. Dodatek vstupuje v platnost podpisem obou smluvních stran.
3. Tento dodatek je sepsán ve dvou stejnopisech, každá strana obdrží jedno vyhotovení.
4. Dodatek nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Město Orlová tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv).
Na základě Dodatku č. 5 nedochází k finančnímu plnění či k jeho změně, pouze zaznamenává změnu u nájemce, jmenovitě dochází ke změně nájemce z Hřbitovní správy spol. s r.o., na Pohřební ústav Orlová spol. s r.o., jakožto nájemce. Z důvodu významu této změny se Dodatek č. 5 uveřejňuje v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb.
5. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“) a s tímto související zákon č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „Zákon“). V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR nebo Zákona odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR nebo Zákona došlo. Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR a Zákona.

V Orlové dne:
Za pronajímatele:

Za nájemce: 19.12.2024

[REDACTED]

Jaroslav Dofek
jednatel